

# FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

**Denominazione ufficiale:** PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - SERVIZIO APPALTI, CONTRATTI E GESTIONI GENERALI - UFFICIO APPALTI

**Indirizzo postale:** Via Dogana 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38100

Paese: Italia

**Punti di contatto:**

Telefono: 0461/496444

All'attenzione di: Lorenza Tomasi

Posta elettronica: [uff.appalti@provincia.tn.it](mailto:uff.appalti@provincia.tn.it)

Fax: 0461/496422

**Indirizzo(i) internet** (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): [www.appalti.provincia.tn.it](http://www.appalti.provincia.tn.it)

Profilo di committente (*URL*):

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro

(specificare):

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Ricreazione, cultura e religione
- Istruzione
- Altro

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

- sì
- no

# FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE E PER IL PERSONALE DI VIGILANZA DEGLI ENTI TENUTI ALL'EFFETTUAZIONE DEL SERVIZIO DI CUSTODIA FORESTALE - lotto n. 3.

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

##### (a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

##### (b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

##### (c) Servizi

Categoria di servizi N.  
Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso  
 sì  no

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

MAGAZZINO DIPARTIMENTO  
RISORSE FORESTALI E  
MONTANE DELLA PROVINCIA  
AUTONOMA DI TRENTO (VIA  
G.B.TRENER,3 TRENTO)

Codice NUTS ITD2

#### II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro  appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

#### II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTO DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE E PER IL PERSONALE DI VIGILANZA DEGLI ENTI TENUTI ALL'EFFETTUAZIONE DEL SERVIZIO DI CUSTODIA FORESTALE.

#### II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

##### Vocabolario principale

##### Vocabolario supplementare (se del caso)

Oggetto principale

18100000

#### II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì  no

### II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

#### II.2.1) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore 50214.00

Moneta: EUR

al

oppure offerta più bassa  
presa in considerazione

/offerta più alta

Moneta:

al

# FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE

## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

#### IV.1.1) Tipo di procedura

- |                      |                                     |  |                          |
|----------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|
| Aperta               | <input checked="" type="checkbox"/> | Negoziata con indizione di gara  | <input type="checkbox"/> |
| Ristretta            | <input type="checkbox"/>            | Negoziata accelerata   | <input type="checkbox"/> |
| Ristretta accelerata | <input type="checkbox"/>            | Negoziata senza indizione di gara  | <input type="checkbox"/> |
| Dialogo competitivo  | <input type="checkbox"/>            | <b>Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara: compilare l'allegato D</b> |                          |

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di

| Criteri | Ponderazione | Criteri | Ponderazione |
|---------|--------------|---------|--------------|
| 1.      |              | 6.      |              |
| 2.      |              | 7.      |              |
| 3.      |              | 8.      |              |
| 4.      |              | 9.      |              |
| 5.      |              | 10.     |              |

#### IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì  no

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

#### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

APPA 12/07

#### IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

sì  no

In caso affermativo, (completare le caselle corrispondenti):

Avviso di preinformazione  OR Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del (gg/mm/aaaa)

Bando di gara  oppure Bando di gara semplificato (SDA)

Numero dell'avviso nella GU: 2007 **IS** 093 - 114187 del 16/05/2007 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

# FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE

## SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.:      TITOLO

### V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

07/08/2007 (gg/mm/aaaa)

### V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE:

3

### V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale:      MODA CARPI S.A.S. DI MARINELLA CARRARA & C.  
Indirizzo postale:      VIA GARIBALDI, 89  
Città:      LEVICO TERME TN      Codice postale: 38056  
Paese:      Italia      Telefono:  
Fax:  
Indirizzo internet (URL):

### V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)

|  | IVA esclusa | IVA compresa | IVA (%) |
|--|-------------|--------------|---------|
|--|-------------|--------------|---------|

Valore:      Moneta: EUR             al

### Valore finale totale dell'appalto

Valore      Moneta:             al

oppure offerta più bassa 40543.50 /offerta più alta      Moneta: EUR             al

presa in considerazione

### Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare:

numero di anni

oppure numero di mesi

### V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO

sì       no

### In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore stimato esclusa IVA:      Percentuale:      %      Non noto   
Moneta:

### Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare (se noti)

**FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE  
SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**

sì  no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

**VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)**

IMPRESE OFFERENTI:

MODA CARPI S.A.S. DI CARRARA MARINELLA & C. - LEVICO TERME TN

WUERTH S.R.L. - EGNA BZ

COM.FOR.T.S.N.C.- CASALE SUL SILE TV

**VI.3) PROCEDURE DI RICORSO**

**VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta  
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet  
(URL):

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet  
(URL):

**VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)**

Informazioni precise sui termini per la presentazione di ricorso:

- ricorso al T.R.G.A. di Trento, ai sensi dell'art. 2 lett. b) della legge 06.12.1971, n. 1034, entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della presente;

- ricorso straordinario al Presidente della repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971, n. 1199, entro il termine di 120 giorni dal ricevimento della presente.

**FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE**  
**VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**

Denominazione  
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet  
(URL):

**VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

*19/10/2007 (gg/mm/aaaa)*

# FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE

## ALLEGATO C

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

| Categoria n.<br>(1) | Oggetto  |
|---------------------|--|
| 1                   | Servizi di manutenzione e riparazione  |
| 2                   | Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta   |
| 3                   | Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta  |
| 4                   | Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea   |
| 5                   | Servizi di telecomunicazioni   |
| 6                   | Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)  |
| 7                   | Servizi informatici ed affini  |
| 8                   | Servizi di ricerca e sviluppo (5)  |
| 9                   | Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili   |
| 10                  | Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica  |
| 11                  | Servizi di consulenza gestionale (6) e affini  |
| 12                  | Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi |
| 13                  | Servizi pubblicitari   |
| 14                  | Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari   |
| 15                  | Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto  |
| 16                  | Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi   |

| Category No<br>[7] | Oggetto   |
|--------------------|---|
| 17                 | Servizi alberghieri e di ristorazione   |
| 18                 | Servizi di trasporto per ferrovia   |
| 19                 | Servizi di trasporto per via d'acqua  |
| 20                 | Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti                       |
| 21                 | Servizi legali  |
| 22                 | Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)                              |
| 23                 | Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati |
| 24                 | Servizi relativi all'istruzione, anche professionale                                |
| 25                 | Servizi sanitari e sociali  |
| 26                 | Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)  |
| 27                 | Altri servizi (8, 9)  |

**(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE**

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

## **FORNITURA DI VESTIARIO COMPOSTA DA UNIFORMI, OGGETTI DI CORREDO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE DEL CORPO FORESTALE PROVINCIALE**

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

**(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE**

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.